

# RICHIESTA DI TRASFERIMENTO DEL CONTO



Da leggere attentamente prima di compilare il modulo.

Consigliamo di trasferire il tuo conto gratuitamente tramite My UPC. Questo è il modo più semplice e veloce.

Il trasferimento del conto è un cambio di titolare del conto. Tutti i prodotti di un singolo conto UPC vengono trasferiti ad un'altra persona. I prodotti rimangono registrati allo stesso indirizzo. La tua richiesta sarà elaborata solo dopo che le formalità di registrazione saranno state espletate correttamente e tutte le condizioni UPC sono soddisfatte. A tal fine è necessario effettuare prima tutti i controlli necessari del nuovo titolare del conto, come ad esempio il controllo dell'identità e del credito.

## Per l'attuale titolare del conto

Prima di avviare la richiesta di trasferimento del conto, accertarsi che tutte le fatture dovute siano state saldate. Lo stesso dicasi per il finanziamento del cellulare: le rate rimanenti devono essere saldate prima di presentare la richiesta di trasferimento del conto.

Fino al completamento del trasferimento del conto rimarrai tu il partner contrattuale di UPC.

Al giorno del trasferimento i dati del titolare del conto vengono sovrascritti. Pertanto non avrete più accesso al conto. I seguenti elementi verranno eliminati:

- Account My UPC con tutte le impostazioni
- Utenti aggiuntivi come amici o familiari che gestisci in My UPC sotto „Il mio profilo“
- Qualsiasi indirizzo email UPC creato per il conto, a meno che tu non voglia trasferirlo.
- Accesso a tutte le app UPC installate, come My UPC App, Connect App, UPC TV App
- Sconti orari
- Messaggi della segreteria telefonica

Se vi siete abbonati a Teleclub, aggiorneremo per voi le informazioni sul titolare del conto.

Consegna i tuoi dispositivi al nuovo titolare del conto solo dopo aver ricevuto la conferma di trasferimento del conto.

### Trasferimento UPC Mail

Qualora desiderassi trasferire anche gli indirizzi mail che hai creato per questo conto, dovrai effettuare quanto segue:

- Consegnare i dati di accesso al nuovo titolare del conto
- Eliminare tutte le email se non vuoi che il nuovo titolare del conto possa leggerle in futuro

Attenzione: UPC non si assume alcuna responsabilità per il trasferimento di messaggi email in ingresso contenenti informazioni private indirizzate a te. UPC rifiuta qualsiasi responsabilità in caso di abusi da parte del nuovo titolare del conto.

### Reimpostare le impostazioni sul mio TV box

Ti consigliamo di ripristinare le impostazioni di fabbrica sul tuo box TV prima di trasferirlo al nuovo titolare del conto. In tal modo eviterai che dati personali (come registrazioni, promemoria di registrazione o proposte) siano accessibili a terzi in futuro.

### Vorresti trasferire solo alcuni prodotti singolarmente?

In determinate circostanze è possibile trasferire singoli prodotti

o solo il tuo indirizzo e-mail UPC a un'altra persona, vale a dire dividere il conto. Utilizza a tal fine il modulo PDF per il trasferimento del prodotto disponibile alla pagina [upc.ch/trasferimento-prodotti/](http://upc.ch/trasferimento-prodotti/).

**Queste condizioni dovranno essere accettate espressamente dall'attuale titolare del conto.**

## Per il nuovo titolare del conto

Per rilevare un conto UPC è necessario essere maggiorenni.

Ti invitiamo a inserire un indirizzo mail univoco poiché necessitiamo di un indirizzo per ogni conto UPC.

Durante l'operazione tecnica di trasferimento, i servizi potrebbero non essere disponibili per breve tempo.

### Tassa di trasferimento del servizio

In quanto nuovo titolare del conto acconsenti alla fatturazione di una tassa pari a CHF 40 per il trasferimento del conto. Inoltre, verranno a te trasferite tutte le fatture insolute relative al conto fino alla data di trasferimento.

La tassa di trasferimento del conto non verrà applicata qualora la richiesta di trasferimento fosse stata effettuata tramite My UPC, alla pagina

[upc.ch/it/myupc/servizio/trasferimento-del-conto/](http://upc.ch/it/myupc/servizio/trasferimento-del-conto/).

### Verifica dell'identità

Prima che la richiesta di trasferimento del conto possa essere approvata, UPC deve verificare la tua identità. Ti preghiamo di inviarci una copia autenticata del documento (disponibile presso il comune) unitamente al modulo interamente compilato e firmato.

Documenti riconosciuti: Carta di identità svizzera, passaporto svizzero o libretti per stranieri B, C.

Assicurati che i tuoi dati coincidano con quelli riportati sul documento. In base alla legge federale (LSCPT e OSCPT) UPC è tenuta a effettuare una verifica.

**Queste condizioni dovranno essere accettate espressamente dal nuovo titolare del conto.**

# RICHIESTA DI TRASFERIMENTO DEL CONTO



## Sono il titolare del conto attuale:

Nome\*  Cognome\*  Numero cliente\*

Via  N.  NPA  Luogo

Numero di cellulare\*  E-mail\*

\*Cambi obbligatori

## Desidero trasferire il mio conto a:

Signora  Signor   
Nome\*  Cognome\*  Numero cliente (se disponibile)

Via\*  N.\*  NPA\*  Luogo\*

Numero di cellulare\*  E-mail\*

Data di nascita  Nazionalità

I dati devono coincidere con quelli sul tuo documento d'identità. In base alla legge federale (LSCPT e OSCPT) UPC è tenuta a effettuare la verifica.

## Indirizzo di fatturazione del nuovo titolare del conto: (se diverso dall'indirizzo sopra indicato)

Nome  Cognome

Via  N.  NPA  Luogo

## UPC Mail:

Trasferisco il mio indirizzo e-mail UPC al nuovo titolare del conto  
Attenersi alle regole per il trasferimento degli indirizzi e-mail UPC. Vedi pagina 1.

## Adeguamenti nell'elenco telefonico per il nuovo proprietario del conto:

Per il numero di telefono  
I tuoi dettagli verranno inoltrati a Swisscom  
Directories SA.

Per il numero di telefono cellulare  
I tuoi dettagli verranno inoltrati a Swisscom  
Directories SA.

Blocco pubblicità  
La entrata sarà contrassegnata con „nessuna  
pubblicità“.

## Data di trasferimento desiderata:\*

## L'attuale proprietario del conto conferma:\*

Sono consapevole che per usufruire dei servizi è necessario un collegamento via cavo di UPC. I costi per il collegamento alla rete via cavo possono essere inclusi nei costi di servizio, essere compresi nell'affitto o nelle spese accessorie d'affitto o essere fatturati separatamente. In caso di fatturazione diretta e separata da parte di UPC, il canone è pari solitamente a CHF 39.90 (inclusa l'IVA del 7.7% e la tassa obbligatoria per i diritti d'autore). Inoltre, bisogna considerare eventuali tasse regionali. Fanno eccezione tutti gli abbonamenti Mobile.

Firmando il presente documento, l'attuale e il nuovo titolare del conto confermano la correttezza di tutti i dati forniti. Entrambi sono a conoscenza di tutte le informazioni contenute nel presente modulo in merito al trasferimento del conto e accettano tutte le condizioni ad esso correlate.

Il nuovo titolare del conto conferma, inoltre, di aver letto e di accettare le Condizioni Generali ([upc.ch/it/cg](http://upc.ch/it/cg)).

Firmate entrambi i lati e inviatelo a: Sunrise UPC Sagl, Casella postale, 8050 Zurigo

## Attuale titolare del conto:

Luogo, Data\*  Firma\*

## Nuovo titolare del conto:

Luogo, Data\*  Firma\*